

2. Уахатов Б. Казактын халык олендери. - Алматы: Тылым, 1974.
3. Леонтьев В.В. Этнография и фольклор кереков. - М.: Наука, 1983.
4. Макелек Омурбай уулу. Кыргыз эл ооз адабият негиздери. - Кызыл-Суу кыргыз басмасы. 1993.

Чоробаева Н. А.

СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ТИПОЛОГИЯ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ КЫРГЫЗСКОГО, РУССКОГО, АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ

В этой работе мы постараемся установить типологические признаки имени существительного английского, кыргызского и русского языков на уровне категорий.

Изучение грамматики любого языка имеет огромное научное и практическое значение. По мнению академика В. В. Виноградова, у грамматики две функции: с одной стороны она результат развития многовекового народного мышления, а с другой - две группы частей речи - знаменательные, к которым относится имя существительное, имя прилагательное и глагол, и служебные части речи-местоимения, **числительное**, предлог, союз и наречие.

В грамматической системе любого языка важную роль играет имя **существительное**.

Имя существительное - это часть **речи**, который обозначает предмет. Под понятием «**предмет**» в грамматике понимают не только конкретные вещи, но и самые различные явления действительности существительное может обозначать лицо (**студент**), вещь (стол), животное (собака), растение (береза), явление природы (дождь), **вещество** (**соль**), состояние (грусть), действие (бег) и др.

Существительное выражает значение предметности в формах рода, числа и падежа.

Основными грамматическими категориями существительного являются падеж, число, род, категория принадлежностей.

Далее рассмотрим каждую категорию имени существительного в рассматриваемых нами языках [2].

Категория падежа. Под категорией падежа понимается **грамматическая** категория, представляющая собой единство значения **отношения** обозначаемого предмета и другим предметам, **действиям**, признакам и средств его материального, языкового выражения.

Количество падежей неодинаково в английском, кыргызском и русском языках.

В русском языке категория падежа представлена 6 падежами:

Именительный падеж (кто? или что?)

Родительный падеж (кого? или чего?)

Дательный падеж (кому? или чему?)

Винительный падеж (кого? или что?)

Творительный падеж (кем? или чем?)

Предложный падеж (о ком? или о чем?)

В английском языке существует два падежа: (the common case) и **притяжательный** (the genitive case). Н; the boy - the boy's friend. A book - a book's picture; the mother - the mother's work.

Падежная система в **английском** языке отличается от падежной системы в русском языке как по значению и функции самих падежей, так и по их количеству.

В кыргызском языке выявлено 6 падежей:

Именительный (**атооч**) - **ким?** - **кто?**, эмне? - что? Не имеет аффиксов.

Родительный (**илик**) - **кимдин?** - кого? - **чей?**, **эмненин?** - чего?

Аффиксы: -нын, -нин, -нун, -нүн, -дын, -дин, -дун, -дүн, -тын, -тин, -тун, -түн.

Винительный падеж (**табыш**) - **кимди?** - **кого?**, эмнени? - чего?

Аффиксы: -ны, -ни, -ну, -ну, -н, -ды, -да, -ду, -ты, -ти, -ту, -ту.

Дательный падеж (**барыш**) - **кимге?** - **кому?**, **энеге?** - **чему?**, **кайда?** - **куда?**.

Местный падеж (**жатыш**) - **кайда?** - **где?**, **кимге?** - у кого? - **эмнеде?** - у чего? **Гдең**

Аффиксы: -да, -де, -до, -до, -то, -те, -то, -то,

Исходный(чыгыш) - **кимден?** -от кого? **эмнеден?**-от чего? **Кайдан?**
-откуда?

Аффиксы: -дан, -ден, -дон, -дон, -тан, -тем, -тон, -тон, -нан, -нен, -нон, -нон.

Категории числа. Во всех трех рассматриваемых нами языках существует грамматическая категория числа. Эта категория выражает количественные отношения, существующие в реальной действительности, отраженные в сознании носителей данного языка и имеющие морфологическое выражение в соответствующих формах языка.

В английском, кыргызском и русском языках категория числа представлена семами единичности и множественности, находящими выражение в формах единственного и множественного числа. Семы **еди-ничности** выражены в русском языке материально выраженными морфемами (для **существительных** мужского рода -й например: край, сарай, ручей, и.т. п., для существительных среднего рода -о, -е, -мя, например: окно, море, знамя для существительных женского рода -а, -я, например: река, стая), а также нулевыми **морфемами**(для большинства существительных мужского рода, например: город, зверь, дом и некоторой части женского рода - дверь, ветвь, и.т. д.).

В английском языке сема единичности представлена только нулевой морфемой, например: town, play, foot и. т.д.

В кыргызском языке единственное число, как во всех трех языках **тюркских** языках выражается самой основной имен существительных без каких-либо грамматических (т.е. формальных) признаков, например: коз, кол, бут. и. т.д.

В английском языке сема множественности представлена морфемами числа -s(-s) и (z), **es(iz)** и в очень ограниченном числе существительных чередованием гласных (foot-feet, **man-men** и т. д.). Однако этот способ в силу своей ограниченности не может быть отнесен к числу типологических признаков, характеризующих категорию числа в этом языке.

В кыргызском языке сема множественности представлена морфемой -лар, с ее фонетическими вариантами - лер, - лор, -лор, -дар, -дер, - дар, - тер, - тар, - тор.

Во всех рассматриваемых нами языках существует группа существительных, у которых представлена сема только множественности. В английском и русском языках часть таких существительных совпадает. Это прежде всего существительные обозначающие парные или составные предметы:

Ножницы - scissors-These scissors are sharp.

Трусики - trousers-Histrousers are black.

Клеши - tongs-Where are my tongs?

Весы - *scales*-*These scales are right.*

Кандалы - *fetters*-*He can't take off his fetters.*

Очки - *spectacles*-*Your spectacles are on the table* [3].

В кыргызском языке не наблюдаются существительные которые только употреблялись бы в сочетании с формативом множественного числа - лар как это имеет место в русском и английском языках.

На кыргызский язык эти существительные обычно переводятся только в единственном числе:

Брюки - *trousers*-*шым*.

Ножницы - *scissors*-*кайчы*.

Щипцы - *tongs*-*ам тиш*.

Весы - *scals*-*таараза*.

В кыргызском языке существительные, выражающие совокупность нескольких лиц или предметов и **явлений** образуются путем сложения основ слова:

Келин - *кесек* - *снохи*

Кыз - *кыркын* - *девицы*

Бала - *чака* - *дети*

Бак - *шак* - *огород*

Айыл - *апа* - *аул и прилежащие к нему места население*

Чаи - *пай* - *чай и все что к нему относится* [4].

В некоторых языках могут быть **существительные**, в которых имеется противопоставление сем единичность - множественность.

В русском языке к первой группе относятся существительные

1) обозначающие парные или составные предметы:

Грабли *мн. ч* - *rake* *ед. ч.*

Качели *мн. ч.* - *swing* *ед. ч.*

Сани *мн.ч* - *sledge* *ед. ч.*

2) обозначающие массу, вещество, материалы:

Дрова *мн.ч.* - *wood* *ед. ч.*

Духи *мн. ч.* - *scent* *ед. ч.*

Обои *мн. ч.* - *wallpaper* *ед. ч.*

3) Обозначающие сложные действия, процессы состояния:

Выборы *мн. ч* - *election* *ед. ч.*

Жмурки *мн. ч.* - *brind* - *man's-buff* *едн.*

Похороны *мн. ч* - *funeral* *ед. ч.*

В английском языке также есть ряд существительных у которых сема множественности утратилась и осталась только сема единичности:

barracks - казарма.

News - новость, известие.

Works - завод.

Категория рода. Для подавляющего большинства современных **индоевропейских** языков характерно наличие особой **лексико-грамматической** категории рода, чего **нельзя** сказать о тюркских языках, в том числе и о кыргызском **языке**, в которых **отсутствует** грамматическая **категория** рода.

Категория грамматического рода проявляется в способности **существительных** **упомянутых** себе в выражении грамматических значений формы зависимых от них **слов** **прилагательных**, местоимений и т.д.

В русском языке категория грамматического рода имеет широкое распространение. Каждое существительное в составе своих сем, определяющих его грамматическую сущность, обязательно имеет сему **рода** - мужского, женского или среднего.

Что касается английского и кыргызских языков отсутствие у них грамматического рода не говорит о том что в них нет средств для выражения принадлежности одушевленных предметов мужскому или женскому полу.

В кыргызском языке существуют существительные выражающие общее название породы без выражения пола.

Например: **жылкы** - лошадь (как родовое название);
тоок - курица (как родовое название)

Для большинства животных, птиц и насекомых в кыргызском языке нет названий выражающих принадлежность к тому или иному полу, когда их родовое значение не имеет практического значения: **сагызкан** - сорока, **жылаан** - змея.

Если нужно различить их по полу, то в необходимых случаях это делается при помощи специальных слов, которые ставятся перед определяемым словом как определитель пола и возраста:

Эркек бала - мальчик

Кыз бала - девочка

Ургаачы музоо - телка

Дөбөт карышкыр - волк (самец) и т.д. [5].

В английском языке женский род может быть образован с помощью аффиксов - ss, **например: host-hostess, actor-actress, waiter-waitress, prince-princess, tiger-tigress** и т.д.

Так же как и в кыргызском языке в английском для указания пола есть специальные слова, например: a man **servant-a** maid servant, a man **driver-a** woman driver, a boy **friend-a** girl friend, a **tom** cat-a tabby cat-a **he-wolf-ashe** -wolf (Гордон .1986)

Существительные обозначающие различного рода **судна** (например: hip, boat, и т. д.), существительное **сак** а также названия стран относятся к женскому роду.

Категория принадлежности. Категория принадлежности в кыргызском языке, как в других тюркских языках, выражается при помощи специальных аффиксов.

«Категория принадлежности называется грамматическая категория, - пишет Н.К. Дмитриев, - выражающая одновременно и предмет обладания, и лицо обладателя, связанное с одним из трех лиц, которые обозначаются посредством личных местоимений.

Например: **ат** - **ым**(мой конь) [6].

Здесь можно различить два элемента: предмет обладания выраженный основой **ат** -, и имя обладателя, выраженное аффиксом принадлежности **-ым** (мой).

В кыргызском языке принадлежность предмета к другому предмету **или** лицу передается при помощи притяжательных аффиксов.

Например: **Ата** - отец

Атам - мой отец

Атаң - твой отец

Атасы - его отец [7].

Когда принадлежность предмета заявляется, утверждается или отрицается в специально для этого высказываемом предложении аффикс - **ныкы**: «Это книга моя -

бул китеп меники». «Это его шапка - бул шапка меники.», «Эти тетради твои-бул тетрадь сеники».

Притяжательные аффиксы можно представить в следующей таблице:

Принадлежность лицам	Аффиксы при основах, оканчивающихся на гласный:	Аффиксы при основах, оканчивающихся на согласный:
Единственное число		
1-ое лицо	-м	-ым, -им, -ум, -ум
2-ое лицо	-н	-ын, -ин, -ун, -ун
3-е лицо	-сы, -си, -су, -су	-ы, -и, -у, -у
Вежливая форма		
2-ое лицо	-ныз, -низ, -нуз, -нуз	-ыныз, -иниз, -унуз, -унуз
Множественное лицо		
1-ое лицо	-быз, -биз, -буз, -буз,	-ыбыз, -ибиз, -убуз, -убуз.
2-ое лицо	-нар, -нер, -нор, -нор	-ыныр, -инер, -унар, -унар.
Вежливая форма		
2-ое лицо	-ныздар, -низдер, -нуздар, -нуздор,	

Если сравнить тюркские ат - ым с соответствующим русским, английским и другими выражениями (мой конь, my horse и т. д.), то здесь выступает следующие различие: в русском, английском и в других языках понятие принадлежности выражается синтаксическим способом, тогда как в тюркских языках это соотношение выражено морфологически, т.е. в рамках одного слова оформленного соответствующими аффиксами(ат **-ым**)».¹

Категория **определенности-неопределенности**. Во многих западноевропейских и некоторых восточных языках система имени существительного характеризуется категорией определенности -неопределенности. Эта категория имеет свое морфологическое оформление. Чаще всего она бывает, выражена артиклем как в английском, немецком, французском языках.

Содержание категории определенности - неопределенности указывает на то, мыслится ли обозначаемый существительными предмет как относящихся к данному классу предметов (неопределенный артикль), или же . наконец. как взятый не во всем объеме, а лишь в некоторой своей части (**партативный** или частичный, артикль).

Категория определенности-неопределенности имеет грамматикализованный характер в английском языке: это определенный артикль the и неопределенный артикль - а или - an.

В семантику артикля the входят следующие семы:

1)сема индивидуализации, благодаря которой, существительное имеющее при себе артикль **the**, выделяется из класса однородных с ним предметов.

Например: let's go into the room.

2)сема уникальности, сигнализирующая о том, что предмет, обозначенный соответствующим существительным, является единственным в своем роде : *he sun* - солнце, *the earth*-земля.

3)сема **указательности**, которая является общей с соответствующей семой указательных местоимений; ср. *I saw the man, about whom you phoned me last night.* (Аракин В.Д., 1979).

4)сема обобщения, дающая возможность воспринимать данный предмет как обобщенное значение всех предметов данного класса;
The horse is a domestic anima 1- лошадь (всякая лошадь) домашнее **животное.**(Аракин В. Д., 1979).

В семантическую структуру неопределенного артикля **-a,--an** входят:

1)сема классификации, относящая предмет с которым она связана, к тому или к другому классу предметов; ср.: *a tar- карта* (любая **карта**).

2)сема единичности, поскольку **существительные**, имеющие неопределенный артикль **a,-an**, всегда мыслятся в единственном числе ; ср.: *His gaze rested for a moment on Anthone, and the intense dark eyes filled with pity.* (J. Jordon. *Let the Day Perish*

В **противоположность** английскому в русском и кыргызском языках категория определенности-неопределенности не имеет морфологического выражения и выражается лексически.

Средства, используемые для этого для этого в русском языке следующие:

- 1) Частица **-то**, прибавляемая к существительному которое нужно индивидуализировать.
- 2) Указательные местоимения **это, этот, эта, эти, или тот, та ,те**, у которых **сема указательности** гасится и выдвигается сема индивидуализации.
- 3) Неопределенные местоимения **какой-то , какая-то, какое-то, какие-то.**
- 4) Числительные **один**, соответствующие по своей функции неопределенному артиклю **a(an)**.

В кыргызском языке это категория может быть выражена.

1) числительным **бир**

2) указательных местоимений **бул, тигил**

Выводы. В данной работе была проведена сравнительная типология имени существительных английского, кыргызского и русского языков на уровне категорий.

Установлено что имя существительное является одной из главнейших частей речи во всех языках.

Имя существительное во всех языках имеет значение предметности.

Имя существительное имеет свои грамматические категории. Количество этих категорий в рассмотренных нами языках не одинаково.

Имя существительное в английском языке характеризуется в наличии двух грамматических категорий:

1)**категория числа, состоящих** из двух чисел **единственного** и **множественного**

2)**категория детерминативности (определенности),выраженные** артиклями в препозиции.

Имя существительное в кыргызском языке характеризуется наличием трех грамматических категорий:

1)**категория падежа**, выраженной парадигмой склонения состоящей из шести падежей;

2)**категория чисел- единственного** и **множественного.**

3) **категории** принадлежности **имеющее** морфологическое выражение.

Имя существительное в русском языке характеризуется наличием трех грамматических категорий:

1) **категория** падежа, выраженной парадигмой, состоящей из шести падежей.

2) **категория** числа, состоящей из двух чисел - единственного и множественного.

3) **категории** грамматического рода, представляющей три рода - мужской, женский и средний, имеющее соответствующее морфологическое выражение.

Как видим, не во всех исследованных нами языках грамматические категории существительного одинаковы, а также различно их число.

Единственной грамматической категорией существительного присущей в английском, кыргызском и русском языках можно назвать грамматическую категорию числа, состоящей из двух чисел - единственного и множественного.

Общей грамматической категории существительного присутствующей в английском, кыргызском и русском языках является категория падежа, количество падежей также одинаково.

Категория принадлежности характерна только для кыргызского языка, а категория определенности-неопределенности только для английского языка. Но ни один язык ни страдает от отсутствия той или иной, грамматической категории имени существительного. Во всех языках средства для выражения отсутствующих в них категорий. Эти средства указаны в данной работе.

ЛИТЕРАТУРА

1. Аракин В.Д. Сопоставительная типология английского и русского языков.
2. Дыйканов К. Имя существительное в кыргызском языке . 1955
3. Маш» Ю.С. Введение в языкознание.
4. Jordon E.M. , Krylova L.P. A grammar of present-day English/
5. Ким Н.П. об использовании англо-киргизских сопоставлений по курсу 5-7 кл. Фрунзе, 1988 г.
6. Варталева С., Д.Ф. Кузьмин Русский язык. 1999 г.
7. English grammar in **comunication**. Simkhovich N /A/ 1999 .
8. Grammar of Modun English Usage. Fedotova J.U. 1998.
9. Кононов А.Н. Грамматика узбекского языка.

Нагорнова Н.И.

СВЯЗНЫЕ ТЕКСТЫ НА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ В ГРУППАХ С КЫРГЫЗСКИМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ

В работе рассматриваются на какие требования должны отвечать связные тексты для занятий по развитию речи, их структура и содержания

Под связной речью понимается последовательное, связанное изложение мыслей. Связная речь обычно «расчленяется на более или менее значительные **части**..., предполагает наличие определенной внутренней (**смысловой**), внешней (языковой) и конструктивной (структурной) связи ее частей".